

敦煌書局
適用對象：本科系生、選修生、
補習班、自修者

西班牙文主題式寫作

林青俞

- ◆ 全書共一冊，共有 20 個主題。內容分成 5 大單元：(1) 休閒文化 (2) 商業書信 (3) 社會議題 (4) 醫療保健 (5) 科技生活。為提高學習者寫作與評論的興趣。選取廣為民衆探討的熱門話題及近年來台灣社會發生的重要事件來編寫成一套西語寫作練習的書籍。
- ◆ 在每一主題開始先附有中文的引導寫作，包含了內容構思提問和西文的關鍵字，幫助組織寫作大綱及訓練寫作架構能力且提供作文範例、中文譯文及句法分析 (文法、句型、常見錯誤與相關例句等) 來幫助使用者能循序漸進的掌握寫作技巧。每一主題最後加入單字片語，讓學習者充分了解且運用所學之詞彙。

書籍配件	Level A2-B2
課本	9789576067730



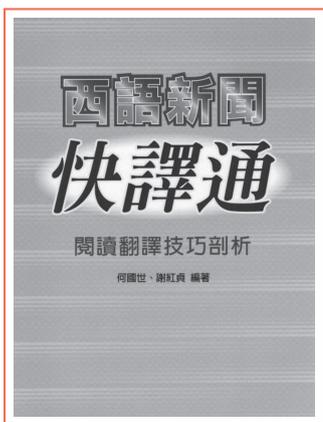
敦煌書局
適用對象：本科系生、選修生、
補習班、自修者

西翻中翻譯技巧與解析 (西中對照)

盧慧娟，呂羅雪

- ◆ 本書共一冊，專為具備初級西班牙文能力的學生或對西班牙文有興趣的人士所編寫的翻譯工具書。透過對比西班牙文和中文間的語言差異，介紹並分析西班牙文各詞類的翻譯重點和技巧，幫助讀者瞭解翻譯步驟，進而掌握翻譯訣竅，將西班牙文轉換並修飾為貼切流暢的中文。
- ◆ 內容涵蓋西班牙文各詞類特性，確實掌握翻譯要領，以及詳解翻譯技巧，使譯作正確流暢。書中並提供翻譯練習，有助使用者自我檢視。

書籍配件	Level A2
課本	9789576066368



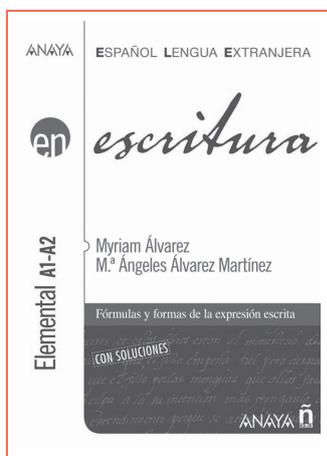
敦煌書局
適用對象：本科系生、選修生、
補習班、自修者

西語新聞快譯通 - 閱讀翻譯技巧剖析 (西中對照)

何國世，謝紅貞

- ◆ 此書共一冊。內容分成 3 個章節 - (1) 如何閱讀西班牙語新聞 (2) 西班牙文新聞中譯技巧 (3) 翻譯範例及解說。
- ◆ 擷取西語系國家不同型態的新聞為題材，內容涵蓋國家經濟、社會現象、健康及體育等等，就題材中所呈現的內容由文章特色、寫作技巧、語言與文化差異及常見誤譯等角度解說分析後再進行翻譯，奠定西語學習者的新聞閱讀與翻譯能力。

書籍配件	Level A2
課本	9789576066825



Anaya
適用對象：本科系生、選修生、
補習班、自修者

En escritura

Myriam Álvarez, María Ángeles Álvarez Martínez

- ◆ 此套書系分為 A1-A2、B1、B2，共三冊，是一套完整的寫作教學教材，適合有西語基礎的學習者及計劃參加西語檢定的自修者使用。全套書籍由淺入深教授各式文體的撰寫，第一冊 A1-A2 指導如何撰寫 Anuncios、avisos、notas、mensajes 等等，讓學習者能循序漸進的累積寫作的實力。
- ◆ 書籍提供多元的練習題，輔助學習者的寫作能力的培養以及增加自我的表達能力。書末附有解答，方便使用者隨時訂正錯誤。

書籍配件	Level A1-A2	Level B1	Level B2
課本	9788466783750	9788466783767	9788467813708



Difusión
適用對象：本科系生、選修生、
補習班、自修者

Escribir Cartas Español

VV. AA.

- ◆ 此書全一冊，分為 18 個單元，談及商業、賀卡、電子郵件等等正確的書寫方式，對各種不同主題的寫作有極大之助益。
- ◆ 課文中教導學習者替換句的使用，增加學習者的字彙量，並能減少在同一篇文章中，用詞重複出現的機率。每一單元都會有重點整理的部分，提醒使用者在書信上的技巧和該注意的用法，讓學習者能更了解每單元的重點，降低犯錯機率。

書籍配件	Level A1-B2
課本	9788484433408



敦煌書局
適用對象：本科系生、選修生、
補習班、自修者

VIVIR PARA ESCRIBIR

Laura Vela Almendros(貝羅拉)

- ◆ 此書的目的在於讓學習者能夠通過 DELE 檢定等級 A1 和 A2 的寫作測驗。
- ◆ 對於母語為中文的學習者來說，要判斷動詞時態的用法是相當困難的，但透過逐步的寫作練習，學習者將學會如何正確使用動詞時態與文法的一致性(人稱、陰陽性單複數、時態..等)。
- ◆ 「寫中學、學中寫」，此書提供相當豐富的練習題讓學習者訓練及提升自己的寫作能力。

書籍配件	Level A1-A2
課本	9789576068232



Edelsa

適用對象：本科系生、選修生、
補習班、自修者



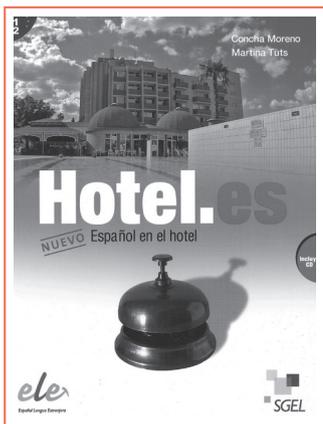
音檔，需註冊

Correo Comercial

María Ángeles Palomino

- ◆ 針對想要了解及提升商業信函書寫技巧的學習者所設計。書中附有密碼，使用者可上出版社的官網註冊後下載音檔與書籍搭配使用。
- ◆ 書籍內容可分為 3 大部份：
 1. Estructura básica：講解商務書信結構及相關詞彙如何運用等內容。
 2. 10 casos prácticos：提供 10 種與商業有關的技巧學習，包含徵才 / 求職信、推銷信、詢價、下單、業務報告、索賠等，並從各式郵件中學習文法、拼寫、字彙的運用。
 3. Análisis de las expresiones：西班牙與拉美國家的商業書信範例。

書籍配件	Level B1-B2
課本	9788490816004



SGEL

適用對象：本科系生、選修生、
補習班、自修者

Hotel.es

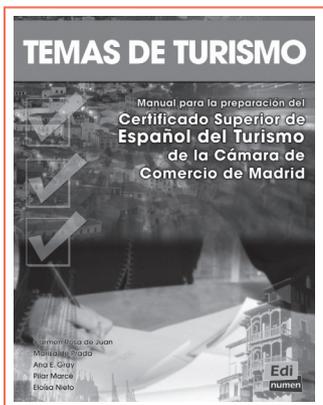
Concha Moreno, Martina Tuts

- ◆ Hotel.es 是針對想要瞭解飯店概念及營運的學習者所設計的專業的商用書籍。
- ◆ 書籍內容可分成兩大主題 –

主題一：En la recepción、Los servicios del hotel、En el restaurante、En la cafetería del hotel、Información desde el hotel、El hotel y la agencia de viajes、Despedir al cliente: agradecimientos y reclamaciones。

主題二：El mecanismo de la reserva、¿Qué esperan de ti tus clientes?、Cuando no ha ido bien、Textos turísticos。

書籍配件	Level B1-B2
課本 + CD	9788497786805



Edinumen

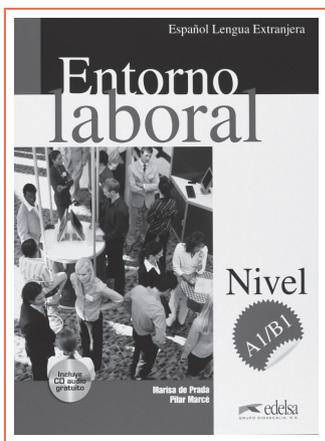
適用對象：本科系生、選修生、
補習班、自修者

Temas de turismo

Carmen Rosa de Juan, Marisa de Prada, Ana E. Gray, Pilar Marcé, Eloisa Nieto

- ◆ 此系列書籍共四冊，分別談論旅遊、企業、法律及健康，每冊由 10 個單元所組成，適合西語程度中級以上的學習者。該系列特別強調說、寫及閱讀三方面的技能，提供許多的中篇幅文章，從每章節的文章中，不但能提升學習者的字彙量，也能獲得與主題相關連的知識。除了每大題附有練習題之外，附錄部份也提供測驗題型，幫助學習者複習整冊內容，檢定學習者的實力。

書籍配件	Level B1 旅遊	Level B1-B2 企業	Level B2 法律	Level B2 健康
課本	9788495986993	9788495986696	9788498481181	9788498480337
解答本	9788495986986	9788495986764	9788498481198	9788498480344



Edelsa

適用對象：本科系生、選修生、
補習班、自修者

Entorno Laboral



音檔，需註冊

M. de Prada y P. Marcé

- ◆ 此書共有 23 個主題且特別著重於口語會話，內容涉及了國際商業貿易中的各種情境，讓學習者對於此工作領域有更多的了解及準備。此書內容含概了字彙、文法、會話及小組活動，另外也附有文法和字彙的練習題。
- ◆ 此書和 *Fuera del entorno laboral* 是同一系列的書籍，讓學習者除了能學習到職場上技能外，也能了解職場以外的生活知識。兩本書的解答都合併在 *Fuera del entorno laboral* 此書中。書中附有密碼，使用者可上出版社的官網註冊後下載音檔與書籍搭配使用。

書籍配件	Level A1-B1 Entorno laboral	Level A1-A2 Fuera del entorno laboral
課本	9788477117797	9788477118145
課本 (新版)	9788490816066